



VÄXJÖ TINGSRÄTT
Mark- och miljödomstolen
3:2

Mål nr M 4920-12

Rättelse/komplettering

Dom, 2013-10-29

2013-08-23

Länstyrelsen Jönköping
2013 -11- 11
Dnr 557-4463-2013

Rättelse, 2013-11-11

Beslutat av: rådmannen Bengt Johansson

Sid 5. Villkor nr 13, 5:e meningen ska rätteligen vara "efter att detta tillstånd tagits i anspråk".
Villkor 16, 2:a meningen ska rätteligen vara "efter det att detta tillstånd tagits i anspråk".



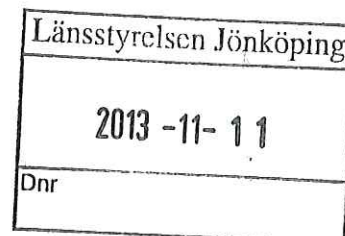
VÄXJÖ TINGSRÄTT
Mark- och miljödomstolen

DOM
2013-10-29
meddelad i
Växjö

Mål nr M 4920-12

SÖKANDE

Metsä-Tissue AB, 556272-3675
Nyboholm
570 16 Kvillsfors



Ombud: [REDACTED]
Mannheimer Swartling Advokatbyrå AB
Box 1711
111 87 Stockholm

SAKEN

Tillstånd enligt miljöbalken till verksamheten vid Nyboholms pappersbruk i Vetlanda kommun, Jönköpings län (21.30A)

Avrinningsområde: 74 Emån

N: 6363200 E: 530750 (SWEREF)

DOMSLUT

Mark- och miljödomstolen lämnar Metsä Tissue AB tillstånd enligt 9 kap. miljöbalken att vid Nyboholms pappersbruk på fastigheten Vetlanda Nyboholm 2:2 producera maximalt 9000 ton returfiber massa och 29 000 ton mjukpapper per år.

Mark- och miljödomstolen godkänner den i målet upprättade miljökonsekvensbeskrivningen.

Villkor

- Om inte annat framgår av nedan angivna villkor ska verksamheten - inbegripet åtgärder för att minska vatten- och luftföroreningar och andra störningar för omgivningen - bedrivas i huvudsaklig överensstämmelse med vad bolaget har uppgett eller åtagit sig i målet.
- Bolaget ska anmäla till tillsynsmyndigheten när byggnationen av ny fastbränslepanna påbörjas.

Dok.Id 258820

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 81 351 03 Växjö	Kungsgatan 8	0470-560 100 E-post: MMD.vaxjo@dom.se	0470-560 125	måndag – fredag 08:00-12:00 13:00-16:30

3. Lagring av bränslen ska ske på hårdgjord yta. Avfallsbränslen som kan laka ut föroreningar i beaktansvärd omfattning ska även förvaras nederbördsskyddat eller inom invallning. Lagringen ska ske på sådant sätt att risk för störning i form av brand, självantändning och damning minimeras. Skulle sådan störning likväl uppkomma ska tillsynsmyndigheten omgående underrättas och effektiva åtgärder vidtas för att begränsa störningen. Bränslehögarnas maximala höjd och bredd, avstånd mellan bränslehögar samt avstånd mellan bränslelager och byggnader ska avgöras i samråd med räddningstjänsten.
4. Utsläppet av stoft från den gamla fastbränslepannan får inte överstiga 200 mg/m³ norm, torr gas vid 10 % CO₂ halt. Om värdet överskrids ska bolaget senast inom tio (10) arbetsdagar efter det att bolaget fick kännedom om överskridandet underrätta tillsynsmyndigheten om orsaken till överskridandet samt ange vilka åtgärder som vidtagits och som bolaget avser att vidta. Uppfyllelsekontroll ska därefter ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid sådan uppfyllelsekontroll får värdet inte överskridas.
5. Vid oljeeldning får utsläppet av stoft inte överstiga 1 g per kg olja.
6. Utsläppen från den nya fastbränslepannan får inte överstiga följande värden:

Stoft	100 mg/m ³ norm, torr gas vid 13 % CO ₂ -halt
NO_x	100 mg/MJ som månadsmedelvärde
CO	250 mg/MJ som dygnsmedelvärde

Mätning av stoft ska ske minst en gång per år. Mätning av NO_x och CO ska ske kontinuerligt. Om något av värdena överskrids ska bolaget inom tio arbetsdagar från det att bolaget fick kännedom om överskridandet underrätta tillsynsmyndigheten om orsaken till överskridandet samt ange vilka åtgärder som bolaget vidtagit och avser vidta. Uppfyllelsekontroll ska därefter ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid sådan uppfyllelsekontroll får värdena inte

överskridas.

7. Utsläppet till vatten från avloppsreningsverket får som rullande medelvärde för en tremånadersperiod inte överstiga följande värden.

Råvara	Nyfiber	Mix ny- och returfiber*
COD kg/d	160	290
SÄ, GFA kg/d	25	35
Tot-N kg/d	8	12
Tot-P kg/d	0,4	0,7

* Dessa värden gäller endast vid produktion av returfiberbaserat mjukpapper under minst 10 dygn under tremånadersperioden.

Om något av värdena överskrids ska bolaget inom tio arbetsdagar från det att bolaget fick kännedom om överskridandet underrätta tillsynsmyndigheten om orsaken till överskridandet samt ange vilka åtgärder som bolaget vidtagit och avser vidta. Uppfyllelsekontroll ska därefter ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid sådan uppfyllelsekontroll får värdet inte överskridas.

8. Kemiska produkter och farligt avfall ska lagras och hanteras på ett sådant sätt att utsläpp till mark och ytvatten inte kan ske genom läckage, spill eller olycks-händelse. Skulle förorening likväl uppkomma till följd av sådan lagring, ska tillsynsmyndigheten omgående underrättas och effektiva åtgärder vidtas för att begränsa föroreningen. Flytande kemiska produkter och flytande avfall ska förvaras i dubbelmantlad cistern eller inom invallning som rymmer minst den största behållaren samt 10 % av övrig lagrad volym.
9. Kemiska produkter som vid blandning kan ge upphov till gasutveckling, brand eller annan kraftig kemisk reaktion ska lagras åtskilda och inom separata invallningar.

10. Farligt avfall ska transporteras bort för externt omhändertagande. Högst 30 m³ farligt avfall får samtidigt förvaras vid anläggningen.
11. Bolaget ska i den årliga miljörapporten redovisa vilka överväganden som ligger bakom beslut att införa nya processkemikalier och byta ut tidigare använda processkemikalier mot nya. Vidare ska bolaget redovisa vilka riskminskningsåtgärder som vidtagits under året i syfte att fasa ut förekommande särskilt farliga ämnen (bilaga 17 i Reach-förordningen) samt prioriterade ämnen enligt vattendirektivet och miljömålet, Giftfri miljö.
12. Buller från verksamheten ska begränsas så att ljudnivån vid närliggande bostäder inte överstiger följande värden:

	Klockslag	Ekvivalent ljudnivå	Momentan ljudnivå
måndag- fredag	07-18	50 dB(A)	
lör-, sön- och helgdag	07-18	45 dB(A)	
kvällstid	18-22	45 dB(A)	
natttid	22-07	45 dB(A)	55 dB(A)

Nyttillkommande processutrustning ska dimensioneras så att den bidrar till att ovanstående bullervärden inklusive nattvärdet 40 dB(A) kan innehållas. Begränsningsvärdet natttid ska sänkas till 40 dB(A) ett (1) år efter det att den nya fastbränslepannan tagits i drift.

De angivna begränsningsvärdena ska kontrolleras genom immissionsmätning eller närfältsmätning och beräkning. Mätning ska ske då verksamheten förändras på ett sätt som kan medföra ökade bullernivåer eller efter beslut av tillsynsmyndigheten, dock minst vart tredje år.

Om något av värdena överskrids ska bolaget inom tio arbetsdagar från det att

bolaget fick kännedom om överskridandet underrätta tillsynsmyndigheten om orsaken till överskridandet samt ange vilka åtgärder som bolaget vidtagit och avser vidta. Uppfyllelsekontroll ska därefter ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid sådan uppfyllelsekontroll får värdena inte överskridas.

13. Bolaget ska fortlöpande identifiera och analysera risk för händelser som kan vålla skador på människors hälsa och den yttre miljön. Tillgång till släckmedel och omhändertagande av förorenat släckmedel ska ingå i riskanalysen. Arbetet ska ske i samråd med sakkunnig med god kompetens inom området t.ex. räddningstjänsten. En åtgärdsplan med förslag på riskreducerande åtgärder och bolagets ställningstagande till vilka åtgärder som behöver vidtas ska tas fram. Riskanalysen och åtgärdsplanen ska dokumenteras och inlämnas till tillsynsmyndigheten senast ett (1) år efter att detta beslut vunnit laga kraft. Riskanalysen och åtgärdsplanen ska följas upp och revideras vid behov. Riskreducerande åtgärder som vidtagits under året ska redovisas i kommande miljörapport.
14. Verksamheten ska bedrivas så att lukt motverkas. Vid återkommande och annat än helt tillfälliga störningar med lukt som uppstår till följd av verksamheten ska skyddsåtgärder vidtas i samråd med tillsynsmyndigheten.
15. I händelse av haveri eller omfattande driftstörning i process- eller reningsutrustning som kan medföra skada eller olägenhet för människors hälsa eller miljön ska processen avbrytas såvida inte tillsynsmyndigheten medger fortsatt drift.
16. Bolaget ska utarbeta en handlingsplan för att minska miljöpåverkan från de transporter som bolaget upphandlar. Planen ska ha upprättats senast ett (1) år efter det att detta tillstånd vunnit laga kraft eller det senare datum som tillsynsmyndigheten bestämmer. Revidering av planen ska ske minst vart tredje år. Bolaget ska årligen redovisa de miljöförbättrande transportåtgärder som vidtagits under året i kommande miljörapport.

17. För verksamheten ska finnas ett egenkontrollprogram som möjliggör en bedömning av om villkoren och tillämpliga generella föreskrifter följs. I programmet ska anges mätmetoder, mätfrekvens och utvärderingsmetoder. Programmet ska ges in till tillsynsmyndigheten senast sex (6) månader efter det att tillståndet tagits i anspråk.

18. Om verksamheten i sin helhet eller i någon del upphör ska detta i god tid dessförinnan anmälas till tillsynsmyndigheten. I samband med upphörandet ska eventuella kemiska produkter och farligt avfall tas omhand på ett miljöriktigt sätt och i enlighet med gällande lagstiftning. Bolaget ska i samråd med tillsynsmyndigheten utreda om mark- och vattenområden samt byggnader och anläggningar kan ha förorenats av den tillståndsgivna verksamheten och i sådant fall ansvara för att efterbehandling och andra åtgärder för att avhjälpa eventuella föroreningsskador sker.

Igångsättningstid

Mark- och miljödomstolen fastställer den tid inom vilken dels tillståndet till den utökade produktionen, dels tillståndet till anläggandet av ny fastbränslepanna senast ska ha tagits i anspråk, till fem (5) år vardera från det att domen vunnit laga kraft.

När detta tillstånd tagits i anspråk ersätter det tidigare meddelade tillstånd enligt miljöskyddslagen för samma verksamhet. Bolaget ska anmäla till tillsynsmyndigheten när tillståndet tagits i anspråk.

BAKGRUND

Metsä Tissue AB driver Nyboholms pappersbruk på fastigheten Vetlanda Nyboholm 2:2 i Kvillsfors, Vetlanda kommun, Jönköpings län. Bolaget ingår i den finska skogsindustrikoncernen Metsä Group, som är en av Europas ledande producenter av pappersprodukter till hushåll och företag.

Gällande grundtillstånd för Nyboholms pappersbruk är från år 1996 då dåvarande Koncessionsnämnden för miljöskydd genom beslut den 20 december 1996 (nr 198/96) lämnade tillstånd enligt miljöskyddslagen till en årlig produktion av 26 500 ton returfiber massa och 25 000 ton mjukpapper. Genom två ändringstillstånd har Metsä rätt att tillfälligt, under år 2011-2013, tillverka 27 000 ton/år mjukpapper. Tillverkat mjukpapper baseras antingen på nyfiber massa (inköpt) eller returfiber massa (inköpt eller tillverkad i anläggningen). De senaste åren har det mjukpapper som tillverkats vid anläggningen varit baserat uteslutande på nyfiber massa. Metsä avser att ha beredskap för att i framtiden basera delar av mjukpappersproduktionen på returfiber, dock inte i de volymer som angavs i det gällande grundtillståndet. Det nya grundtillståndet avses ge möjlighet att vid anläggningen tillverka 9 000 ton/år returfiber massa.

TIDIGARE BESLUT

Koncessionsnämnden för miljöskydd lämnade genom beslut den 20 december 1996 (nr 198/96) bolaget tillstånd enligt miljöskyddslagen till en årlig produktion av 26 500 ton returfiber massa och 25 000 ton mjukpapper. För tillståndet meddelades åtta villkor. Efter prövotidsförfarande fastställdes ytterligare två villkor (miljödomstolens dom den 22 december 2003 i mål M 342-99).

På ansökan av Länsstyrelsen i Jönköpings län ändrade miljödomstolen i dom den 11 juli 2008 (i mål M 3534-07) lydelsen av tre gällande villkor samt föreskrev fem ytterligare villkor för grundtillståndet. Metsä överklagade ett villkor (nr 9) till miljööverdomstolen som i dom den 16 mars 2010 (i mål M 6467-08) avslög överklagandet.

För verksamheten gäller följande villkor.

1. Om inte något annat framgår av detta beslut skall verksamheten - inbegripet åtgärder för att minska vatten- och luftföroreningar och andra störningar för omgivningen - bedrivas i huvudsaklig överensstämmelse med vad bolaget har uppgett eller åtagit sig i ärendet. Mindre ändring av verksamheten, som bedöms inte medföra ökade utsläpp eller störning till omgivningen, får dock företas efter medgivande av tillsynsmyndigheten. (KN 20/12 1996)
2. Verksamheten – inklusive föreskrivna och tillkommande reningsanordningar - skall drivas och underhållas så att utsläppen bli så små som möjligt. (KN 20/12 1996)
3. Bolaget skall i samråd med Länsstyrelsen gå igenom kemikaliehanteringen i avsikt att byta ut miljöfarliga kemikalier mot mindre farliga. Bolaget skall medverka till att dokumentation tas fram där sådan saknas. Bolaget får vid införandet av nya kemikalier endast använda kemikalier med minsta möjliga miljöfarlighet. (KN 20/12 1996)
4. Stoftutsläpp från fastbränslepannan får som riktvärde ej överstiga 200 mg/m³ (norm, torr gas, 10 % CO₂ halt). Stoftutsläppet från oljeeldning får som riktvärde ej överstiga 1 g per kg olja. Bolaget skall vidta trimningsåtgärder i förbränningsanläggningarna för att minska utsläppet av kväveoxider. (KN 20/12 1996)
5. Buller från verksamheten ska begränsas så att ljudnivån vid närliggande bostäder inte överstiger följande riktvärden:

	klockslag	Ekvivalent ljudnivå dB(A)	Momentan ljudnivå dB(A)
måndag-fredag	07-18	50	
lör-, sön- och helgdag	07-18	45	
kvällstid	18-22	45	
natttid	22-07	45	55

Vid installation av nytillkommande processutrustning ska denna dimensioneras så att den bidrar till att ovanstående bullervärden inklusive nattvärdet 40 dB(A) kan innehållas. (MD 11/7 2008)

6. Bolaget skall vidta åtgärder så att luktstörningar från vattenreningsanläggningen ej uppkommer i omgivningen. (KN 20/12 1996)

7. Bolaget skall i samråd med tillsynsmyndigheten och berörda räddningsnämnder upprätta säkerhetsrutiner och åtgärdsprogram för skydd av recipienten vid haveri, brand eller andra olyckor. (KN 20/12 1996)
8. Bolaget skall lämna in förslag till kontrollprogram till tillsynsmyndigheten vid tidpunkt som denna bestämmer. (KN 20/12 1996)
9. Utsläpp till vatten får som rullande medelvärde för en tremånadersperiod och riktvärde inte överstiga följande värden preciserat för respektive råvara: (MD 11/7 2008)

Råvara	100% nyfiber	mix ny-och returfiber	100 % returfiber
COD70 (kg/d)	160	290	520
SA, GFA (kg/d)	25	35	50
Tot-N (kg/d)	8	12	20
Tot-P kg/d	0,4	0,7	1,0

10. Utsläpp till vatten får som gränsvärde och årsmedelvärde uppgå till högst: (MD 11/7 2008)

COD ₇₀ (kg/d)	550
SA, GFA (kg/d)	55
Tot-N (kg/d)	20
Tot-P (kg/d)	1,3

11. Bolaget ska utarbeta en handlingsplan för att minska miljöpåverkan från de transporter som bolaget upphandlar. Planen ska ha upprättats senast ett (1) år efter det att detta beslut vunnit laga kraft eller det senare datum som tillsynsmyndigheten bestämmer. Revidering av planen ska ske minst vart tredje år. Bolaget ska årligen redovisa de miljöförbättrande trans-

portåtgärder som vidtagits under året i kommande miljörapport. (MD 11/7 2008)

12. Processen ska avbrytas, om det inträffar haveri eller omfattande driftstörning i process- eller reningsutrustning och som kan medföra skada eller olägenhet för människors hälsa eller miljön. (MD 11/7 2008)
13. Kemiska produkter och farligt avfall ska förvaras
- i väl märkta i täta behållare,
 - på tätt underlag av resistent material,
 - i invallning som rymmer volymen för den största behållaren samt 10 % av övrig lagrad volym och innesluter förekommande röranslutningar och ventiler till behållarna,
 - skyddat från nederbörd,
 - på sådant sätt att åtkomst förhindras för obehöriga, samt
 - i övrigt hanteras så att spridning av förorening förhindras.

Kemiska produkter i fast form och fast farligt avfall undantas från kravet på förvaring i täta behållare. (MD 11/7 2008)

14. Farligt avfall ska transporteras bort. Högst 30 m³ farligt avfall får samtidigt förvaras vid anläggningen. (MD 11/7 2008)
15. Bolaget ska utan dröjsmål anmäla planer på att avsluta hela eller delar av verksamheten. När verksamheten avslutas ska eventuella kemiska produkter och farligt avfall tas omhand på ett miljöriktigt sätt och i enlighet med gällande lagstiftning. Bolaget ska vidare i samråd med tillsynsmyndigheten utreda om mark och vattenområden samt byggnader och anläggningar kan ha förorenats av verksamheten och i sådant fall också ansvara för att efterbehandling och andra åtgärder för att avhjälpa en föroreningskada eller en allvarlig miljöskada sker. (MD 11/7 2008)

Bemyndiganden

Tillsynsmyndigheten har bemyndigats att föreskriva närmare villkor beträffande:

- begränsning av luktstörningar enligt villkor 6,
- kemikaliehanteringen enligt villkor 3,
- hantering av avfall,
- säkerhetsrutiner enligt villkor 7,
- begränsning av kväveoxidutsläpp enligt villkor 4,
- undersöka förutsättningarna för att finna en korrelation mellan COD och

TOC samt därefter fastställa utsläppsvillkor avseende TOC som komplement till villkor 9 och 10.

Mark- och miljödomstolen lämnade genom dom 16 december 2011 (i mål M 4451-11) tillstånd enligt miljöbalken att vid anläggningen under 2011 tillverka sammanlagt 27 000 ton mjukpapper, med iakttagande av tidigare meddelade villkor för verksamheten.

Mark- och miljödomstolen lämnade genom dom 27 september 2012 (i mål M 2704-12) tillstånd enligt miljöbalken att vid anläggningen under år 2012 och 2013 tillverka sammanlagt 27 000 ton/år mjukpapper, med iakttagande av tidigare meddelade villkor för verksamheten.

Vattendomstolen lämnade i dom 1997-06-24 (i mål DVA 65/96) bolaget tillstånd enligt vattenlagen att - för tillgodoseende av vattenbehovet vid anläggningen - från Emån leda bort vatten intill en mängd av 0,075 m³/s.

ANSÖKAN

Yrkanden

1. Metsä Tissue AB (bolaget) ansöker om tillstånd enligt miljöbalken att vid Nyboholms pappersbruk (fastigheten Vetlanda Nyboholm 2:2) producera 9 000 ton returfibermassa och 29 000 mjukpapper per år samt vidta de ändringar i den bedrivna verksamheten som beskrivits av bolaget.
2. Bolaget yrkar att igångsättningstiden för den nya fastbränslepannan ska bestämmas till 10 år.

Förslag till villkor

Allmänt villkor

1. Om inte annat framgår av nedan angivna villkor ska verksamheten - inbegripet åtgärder för att minska vatten- och luftföroreningar och andra störningar för omgivningen - bedrivas i huvudsaklig överensstämmelse med vad bolaget har uppgett eller åtagit sig i målet.

Utsläpp till luft

2. Utsläppet av stoft från befintlig fastbränsleledning får inte överstiga 200 mg/m³ normal, torr gas vid 10 % CO₂ halt. Om värdet överskrids ska tillsynsmyndigheten underrättas och förnyad mätning ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid den uppföljande mätningen får värdet inte överskridas.

Vid oljeledning får utsläppet av stoft inte överstiga 1 g per kg olja.

Utsläppet från den nya fastbränslepannan får inte överstiga följande värden:

Stoft: 100 mg/m³ norm, torr bas vid 13 % CO₂-halt,

NO_x: 100 mg/MJ som månadsmedelvärde

CO: 250 mg/MJ som månadsmedelvärde

Mätning av stoft ska ske minst en gång per år. Mätning av NO_x och CO ska ske kontinuerligt.

Om värdet för stoft överskrids ska tillsynsmyndigheten underrättas och förnyad mätning ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid den uppföljande mätningen får värdet inte överskridas. Om värdet för NO_x eller CO överskrids, måste värdet innehållas nästföljande månad.

Utsläpp till vatten

3. Utsläppet till vatten från avloppsreningsverket får som rullande medelvärde för en tremånadersperiod inte överstiga följande värden

Råvara	100 % nyfiber	mix ny- och retur- fiber
COD _{Cr} kg/d	160	290
SÄ, GFA kg/d	25	35
Tot-N kg/d	8	12
Tot-P kg/d	0,4	0,7

Vid uppfyllelsekontroll får högst fem dygnsvärden undantas vid medelvärdesberäkningen. Dessutom får för respektive ämne avdrag göras motsvarande mängden av ämnet i inkommande råvatten.

Avfall och kemikalier

4. Hantering av avfall och kemikalier inom anläggningen ska ske på ett sådant sätt att spill och läckage till dag- och spillvattennät eller icke hårdgjorda ytor förebyggs. Spill och läckage ska omgående samlas upp och tas om hand. Eldningsolja och flytande avfall ska lagras i dubbelmantlad eller invallad cistern som vid behov förses med påkörningsskydd. För invallning ska uppsamlingsvolymen minst motsvara den största behållarens volym plus 10 procent av volymen av övriga behållare inom samma invallning.
5. Farligt avfall ska transporteras bort för externt omhändertagande. Högst 30 m³ farligt avfall får samtidigt förvaras vid anläggningen.

Buller

6. Buller från verksamheten ska begränsas så att ljudnivån vid närliggande bostäder inte överstiger följande värden:

	Klockslag	Ekvivalent ljudnivå	Momentan ljudnivå
måndag- fredag	07-18	50 dB(A)	
lör-, sön- och helgdag	07-18	45 dB(A)	
kvällstid	18-22	45 dB(A)	
nattetid	22-07	45 dB(A)	55 dB(A)

Nyttillkommande processutrustning ska dimensioneras så att den bidrar till att ovanstående bullervärden inklusive nattvärdet 40 dB(A) kan innehållas.

Mätning av buller och bestämning av ekvivalent ljudnivå dB(A) ska ske i enlighet med Naturvårdsverkets råd och riktlinjer, för närvarande angivna i publikationen 1978:5 "Riktlinjer för externt industribuller". Bestämning av ljudnivån får också ske genom närfältsmätning och beräkning. Mätning ska ske minst vart tredje år, då verksamheten förändras på ett sätt som kan medföra ökade bullernivåer eller efter beslut av tillsynsmyndigheten.

Skulle kontroll visa att angivna värden överskrids ska tillsynsmyndigheten underrättas och uppföljande kontroll utföras inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid den uppföljande kontrollen får värdena inte överskridas.

Säkerhet, haveri m. m.

7. Bolaget ska i samråd med tillsynsmyndigheten och räddningsnämnden upprätta säkerhetsrutiner och åtgärdsprogram för skydd av recipienten vid haveri, brand eller andra olyckor.
8. I händelse av haveri eller omfattande driftstörning i process- eller reningsutrustning som kan medföra skada eller olägenhet för människors hälsa eller

miljön ska processen avbrytas så snart det är praktiskt möjligt.

Transporter

9. Bolaget ska utarbeta en handlingsplan för att minska miljöpåverkan från de transporter som bolaget upphandlar. Planen ska ha upprättats senast ett (1) år efter det att detta tillstånd vunnit laga kraft eller det senare datum som tillsynsmyndigheten bestämmer. Revidering av planen ska ske minst vart tredje år. Bolaget ska årligen redovisa de miljöförbättrande transportåtgärder som vidtagits under året i kommande miljörapport.

Kontroll

10. För verksamheten ska finnas ett egenkontrollprogram som möjliggör en bedömning av om villkoren och tillämpliga generella föreskrifter följs. I programmet ska anges mätmetoder, mätfrekvens och utvärderingsmetoder. Programmet ska ges in till tillsynsmyndigheten senast sex månader efter att tillståndet har tagits i anspråk.

Avveckling

11. Om verksamheten i sin helhet eller i någon del upphör ska detta i god tid dessförinnan anmälas till tillsynsmyndigheten. I samband med upphörandet ska eventuella kemiska produkter och farligt avfall tas omhand på ett miljöriktigt sätt och i enlighet med gällande lagstiftning. Bolaget ska i samråd med tillsynsmyndigheten utreda om mark och vattenområden samt byggnader och anläggningar kan ha förorenats av verksamheten och i sådant fall ansvara för att efterbehandling och andra åtgärder för att avhjälpa en föroreningskada eller en allvarlig miljöskada sker efter vederbörlig prövning enligt 10 kap. miljöbalken.

Bemyndiganden

Bolaget föreslår att tillsynsmyndigheten bemyndigas med stöd av 22 kap 25 § 3 st. miljöbalken att föreskriva villkor i följande avseenden:

- åtgärder för begränsning av luktstörning i omgivningen
- hantering av avfall inom anläggningen,
- kontroll av utsläpp till vatten av COD genom mätning av TOC.

Av ansökan framgår bl. a. följande.

Omgivnings- och planförhållanden

Nyboholms bruk är beläget på den egna fastigheten Nyboholm 2:2 utmed Emån i den östra delen av Kvillsfors samhälle i Vetlanda kommun. Bruksområdet ligger cirka 200 m nordost om Kvillsfors centrum och cirka 150 m öster om närmsta bostadshus. Enligt gällande detaljplan, fastställd 1986-05-07, är fabriksområdet avsett för industriändamål. Området omfattas av Vetlanda kommuns översiktsplan som antogs av kommunfullmäktige i Vetlanda 2010-10-20. Befintlig och planerad verksamhet är förenlig med gällande planer.

Emån som ligger i direkt anslutning till fabriken är klassat som Natura 2000-område. Områdena utgör även riksintresse enligt 4 kap. 1 och 8 §§ miljöbalken.

Verksamheten

För produktion av mjukpapper finns två pappersmaskiner, dels PM3 där produktionen baseras på nyfiber massa och/eller returfiber massa, dels PM5 där produktionen baseras enbart på nyfiber massa. Den sammanlagda produktionskapaciteten i pappersmaskinerna är för närvarande cirka 27 000 ton/år och kommer efter smärre trimningsåtgärder, främst på PM5, att uppgå till 29 000 ton/år. Som angetts ovan har produktionen de senaste åren varit helt baserad på nyfiber massa men bolaget avser att ha beredskap för en framtida produktion baserad även på returfiber massa.

Som returfiberråvara används vita returpapperssortiment. Tillverkning av returfibermassan sker integrerat i PM3. Den faktiska produktionskapaciteten för returfibermassa uppgår till cirka 9 000 ton/år. Tillverkat mjukpapper konverteras till konsumentprodukter (toalett- och hushållspapper), vilka förpackas och görs klara för utleverans.

För torkning av mjukpapper används ånga och varmluft. Ånga produceras i en fastbränslepanna (till PM3) och en oljepanna 1 (till PM5). Dessutom finns en oljepanna 2 som utnyttjas för spets- och reservdrift för PM3. Fastbränslepannan (1951) har en uteffekt om ca 2 MW och eldas med fasta biobränslen, exempelvis bark eller flis. Oljepanna 1 (1982) har en uteffekt om ca 3,5 MW. Oljepanna 2 (1971) har en uteffekt om ca 4,5 MW. Båda oljepannorna eldas med lågsvavlig eldningsolja (WRD med en svavelhalt som understiger 0,05%). Producerad ånga används också för uppvärmning av lokaler m.m.

Inom den kommande tioårsperioden kan det bli aktuellt att installera en ny fastbränslepanna som ersättning för den ena eller båda oljepannorna. Den nya fastbränslepannan kommer att ha en installerad tillförd effekt som väl underskrider 10 MW.

Utsläpp till luft

Utsläppen till luft härrör så gott som uteslutande från produktionen av ånga. För rening av förbränningsgaser har fastbränslepannan försetts med multicyklon. Oljepannorna saknar rening. En ny fastbränslepanna kommer att utrustas med elfilterrening. Resultaten av mätning av utsläppen till luft från ångpannorna visar på generellt låga halter i rökgaserna av svaveldioxid, kväveoxider, kolmonoxid och stoft (PM₁₀). Med tanke på att en ny fastbränslepanna kommer att utrustas med filter, finns anledning att anta att utsläppen även från den pannan kommer att vara låga.

Bolaget uppskattar att det elfilter som bolaget avser att installera på den nya fastbränslepannan och som är dimensionerat för stoftutsläpp kring 70 mg/ Nm³, kostar

ca 3 Mkr i installationskostnader. Ett slangfilter dimensionerat för motsvarande rening skulle uppskattningsvis kosta ca 1-1,5 Mkr mer. För att nå ner till utsläppsnivåer kring 30 mg/Nm³ skulle såväl ett elfilter som ett slangfilter kosta ungefär det dubbla jämfört med planerad rening, dvs. storleksordningen 6 Mkr. För slangfilterrening tillkommer därutöver högre driftkostnader. För att begränsa utsläppet till luft av NO_x och CO krävs utöver filterrening ett mät- och styrsystem för kontroll och reglering av förbränningen. Valet av filterreningsteknik är enligt bolaget av mindre betydelse. Sammanfattningsvis anser bolaget att elfilter utgör bästa möjliga teknik och att det, vid en avvägning mellan miljönytta och kostnaden, inte är rimligt att uppställa krav på ytterligare rening.

Utsläppen till luft kommer att öka till följd av produktionsökningen. Ökningen förväntas bli i stort sett proportionell mot produktionsökningen, dvs. mindre än 10 %. Utsläppen av stoft kommer dock inte att öka då fastbränslepannan sedan tidigare går på full kapacitet och ökningen i huvudsak ligger i PM 5, som får sin ånga från en oljepanna och har en gasoleldad torkkåpa. Däremot kommer utsläppen av CO₂, NO_x och SO₂ att öka något till följd av ökat transportarbete. Om planerat utbyte av den befintliga biobränslepannan mot en ny fastbränslepanna sker, och som även är tänkt att ersätta de två befintliga oljepannorna vid normal drift (undantaget vid underhåll och service av fastbränslepannan), bedöms utsläppen till luft komma att minska vad gäller stoft och växthusgaser såsom t.ex. NO_x och CO vid ansökt produktion. Utsläppet från den nya pannanläggningen bedöms därmed att hamna på följande halter: Stoft < 70 mg/Nm³ torr gas 13 % CO₂, NO_x < 100 mg/MJ, CO < 200 mg/MJ med tillgänglig reningsutrustning. De nuvarande liksom framtida utsläppen till luft från verksamheten är relativt begränsade. Verksamheten bedöms inte vid ansökt produktion riskera att medverka till att gällande miljö kvalitetsnormer för luft överskrids.

Utsläpp till vatten

Råvatten för fabriken behov tas från Emån med stöd av en vattendom från år 1997. Vattendomen medger ett uttag av 0,075 m³/s men de senaste åren har uttaget legat runt 0,02 m³ /s som genomsnitt. Bolaget gör bedömningen att det framtida uttags-

behovet av råvatten, även vid en framtida tillverkning av returfibermassa, väl ryms inom ramen för vattendomen. Råvattnet används huvudsakligen som bakvatten vid produktion av returfibermassa (uppslagning och spädning av returfiber) och vid produktion av mjukpapper (spädning av mällden). Råvatten används också som spritsvatten vid formering och pressning och som tätningsvatten till pumpar. Använt vatten från processen cirkuleras. Överskottsvatten från det cirkulerande systemet leds till en extern reningsanläggning som består av förfällning/sedimentering, biologisk rening och efterfällning/sedimentering. I reningsverket tillsätts kemikalier och närsalter.

Den befintliga reningsanläggningen planeras inte genomgå några förändringar, omdimensioneringar eller andra åtgärder i form av trimningar till följd av den ansökta produktionen. Reningsanläggningen bedöms kunna användas i befintligt skick. Den beräknade processvattenvolymen bedöms inte påverka reningsgraden i reningsverket. Utsläpp kommer att ske av suspenderande ämnen, kväve och fosfor, BOD₇ och COD till Emån. Vid en jämförelse av produktion och utsläpp ökade produktionen med ca 1 000 ton under 2012 jämfört med 2011. Enligt utförd miljökontroll av utsläpp till vatten under samma tidsperiod ligger de totala årliga utsläppen av kontrollerade parametrar i samma nivå som före produktionsökningen. De totala utsläppen av suspenderande ämnen, kväve och fosfor, BOD₇ och COD till Emån vid ansökt produktion bedöms acceptabla och kommer inte att påverka vattendragets status i negativ riktning. Bolagets totala utsläpp av föroreningar till Emån efter den planerade produktionsökningen bedöms inte försämra den idag högt klassade statusen för bottenfaunan nedströms bruket.

Påverkan på Natura 2000-området

Mot bakgrund av det som tidigare redovisats, utsläpp till luft från processen och utsläpp till vatten vid normal produktion, sammantaget med Emåns höga kvalitet och vattenstatus, bedöms påverkan vid sökt produktion ligga i nivå med nuvarande produktionsnivå. Med den kunskap som finns om verksamheten, den ansökta produktionen och de installationsåtgärder som planeras beträffande ångproduktion med

minskade utsläpp till luft som följd, finns inget som tyder på att vare sig Natura 2000-området eller vattenkvaliteten i Emån kommer att påverkas negativt.

Buller

Nyboholms bruk har idag villkor för buller enligt Naturvårdsverkets riktlinjer för nyetablerad industri, med undantag för nattvärdet, som motsvarar riktlinjer för befintlig industri. Buller från verksamheten uppkommer framförallt från fläktar, skorsten, bränslehantering. Även transporter inom området samt transporter till och från anläggningen bidrar till bullernivån. Den dominerande bullerkällan utgörs av tung trafik på väg 47 Vetlanda – Målilla söder om bruket. Gällande villkor klaras med undantag nattetid i en punkt, den närbelägna villan sydväst om verksamheten på fastigheten Nyboholm 1:25. Inga klagomål från kringboende har förekommit. Sökt produktionsökning innebär en smärre ökning av antalet transporter jämfört med nollalternativet. Inga egentliga förändringar av bullersituationen i omgivningen kan därmed förväntas.

Kemikaliehantering

Ammoniaklösning förvaras i en tank utomhus och under tak och fosforsyran förvaras inomhus i ett utrymme intill ammoniaktanken. Båda förvaras vid reningsverket som ligger utanför fabriksbyggnaden i områdets sydöstra del. För att förhindra spridning av kemikalier förvaras kemikalierna invallade. Dagvattensystemet går att tätas för att förhindra spridning av kemikalier vid spill. Förbrukningen av smörj- och hydrauloljor bedöms inte påverkas nämnvärt vid en jämförelse med nollalternativet. Övrig förbrukning av kemiska produkter kommer som högst att öka i proportion till den planerade produktionen av mjukpapper.

Avfallshantering

Varje uppkommet avfallsslag sorteras i separata kärl så att blandning av olika avfallsslag undviks. Avfallskärlen är märkta så att avfallsslag framgår. Förvaring sker så att det inte föreligger risk för förorening av mark och/eller vatten. Transport och återvinning av avfall sker genom avtal med Ragnsells och Stena Recycling. Vid en jämförelse av uppkommet avfall de senaste åren ligger mängden farligt avfall på 6-9

ton/år. Den utökade produktionen bedöms medföra volymer i det högre intervallet. Liksom tidigare bedöms maximalt 30 m³ farligt avfall komma att förvaras samtidigt. Beträffande uppkommen mängd övrigt avfall varierar det något från år till år utan direkt koppling till produktionsvolym. Mängden uppkommet fiberslam under 2011 bidrog till en större total mängd uppkommet övrigt avfall jämfört med den mängd som uppkom 2012. Med den erfarenhet som råder bedöms mängden ligga inom intervallet 2 000 – 3 000 ton per år.

Sammanfattning av miljökonsekvensbeskrivningen

Inga förändringar krävs i processutrustningen och kapacitet för ansökta produktionsmängder finns redan i befintlig produktionsutrustning. Sammantaget medför den planerade verksamheten inte några mätbara förändringar av miljöeffekterna i omgivningen i jämförelse med nollalternativet. Den totala miljöpåverkan från verksamheten vid ansökt produktion bedöms inte medverka till att överskrida några miljö kvalitetsnormer för luft eller påverka Emåns ekologiska eller kemiska status.

INKOMNA YTTRANDEN

Havs- och vattenmyndigheten, Myndigheten för samhällsskydd och beredskap och Naturvårdsverket har avstått från att yttra sig i målet.

Miljö- och byggförvaltningen i Vetlanda kommun har ingenting att erinra mot ansökan.

Länsstyrelsen i Jönköpings län tillstyrker ansökan under förutsättning att anförda synpunkter och förslag till villkor beaktas. Länsstyrelsen anför bl. a. följande.

Länsstyrelsen anser att följande villkor ska gälla

1. Om inte annat framgår av nedan angivna villkor ska verksamheten - inbegripet åtgärder för att minska vatten- och luftföroreningar och andra störningar för omgivningen - bedrivas i huvudsaklig överensstämmelse med vad bolaget har uppgett eller åtagit sig i ärendet.

2. Bolaget ska informera tillsynsmyndigheten om när byggnationen av ny fastbränslepanna avses påbörjas.
3. Lagring av bränslen ska ske på hårdgjord yta. Avfallsbränslen ska även förvaras nederbördsskyddat. Lagringen ska ske på sådant sätt att risken för brand, självantändning och damning förhindras. Bränslehögarnas maximala höjd och bredd, avstånd mellan bränslehögar samt avstånd mellan bränslelager och byggnader ska avgöras i samråd med räddningstjänsten.
4. Utsläppet av stoft från **den gamla fastbränslepannan** får inte överstiga 200 mg/m³ norm, torr gas vid 10 % CO₂ halt. Om värdet överskrider ska bolaget senast inom tio (10) arbetsdagar underrätta tillsynsmyndigheten om orsak till överskridandet samt ange vilka åtgärder som vidtagits och som bolaget avser att vidta. Förnyad mätning ska ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid den uppföljande mätningen får värdet inte överskridas.
5. Vid oljeeldning får utsläppet av stoft inte överstiga 1 g per kg olja.
6. Utsläppet från den nya fastbränslepannan får inte överstiga följande värden:

Stoft	100 mg/m ³ norm, torr gas vid 13 % CO ₂ -halt
NO_x	100 mg/MJ som månadsmedelvärde
CO	250 mg/MJ som dygnsmedelvärde

Om något av värdena överskrider ska bolaget senast inom tio (10) arbetsdagar underrätta tillsynsmyndigheten om orsak till överskridandet samt ange vilka åtgärder som vidtagits och som bolaget avser att vidta. Förnyad mätning ska ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid den uppföljande mätningen får värdena inte överskridas.

7. Utsläppet till vatten från avloppsreningsverket får som rullande medelvärde för en tremånadersperiod inte överstiga följande värden:

Råvara	Nyfiber	Mix ny- och returfiber*
COD kg/d	160	290
SÄ, GFA kg/d	25	35
Tot-N kg/d	8	12
Tot-P kg/d	0,4	0,7

*Dessa värden gäller endast vid produktion av returfiberbaserat mjukpapper under minst 1/3 av tremånadersperioden.

Avdrag får göras för respektive ämne motsvarande mängden av ämnet i inkommande råvatten.

Om något av värdena överskrids ska bolaget senast inom tio (10) arbetsdagar underrätta tillsynsmyndigheten om orsak till överskridandet samt ange vilka åtgärder som vidtagits och som bolaget avser att vidta. Vid den uppföljande mätningen får värdena inte överskridas.

8. Kemiska produkter och farligt avfall ska lagras och hanteras så att spill och läckage inte förorenar omgivningen. Flytande kemiska produkter och flytande farligt avfall ska förvaras inom invallning som rymmer minst den största behållaren samt 10 % av övrig lagrad volym.
9. Kemiska produkter som vid blandning kan ge upphov till gasutveckling, brand eller annan kraftig kemisk reaktion ska lagras åtskilda och inom separata invallningar.
10. Farligt avfall ska transporteras bort för externt omhändertagande. Högst 30 m³ farligt avfall får samtidigt förvaras vid anläggningen.
11. Bolaget ska i den årliga miljörapporten redovisa vilka överväganden som ligger bakom beslut att införa nya processkemikalier och byta ut tidigare använda processkemikalier mot nya. Vidare ska bolaget redovisa vilka riskminskningsåtgärder som vidtagits under året i syfte att fasa ut förekommande särskilt farliga ämnen (bilaga 17 i Reach-förordningen) samt prioriterade ämnen enligt vattendirektivet och miljömålet, Giftfri miljö.
12. Buller från verksamheten ska begränsas så att ljudnivån vid närliggande bostäder inte överstiger följande värden:

	Klockslag	Ekvivalent ljudnivå	Momentan ljudnivå
Måndag-fredag	07-18	50 dB (A)	
Lör-, sön- och helgdag	07-18	45 dB (A)	
Kvällstid	18-22	45 dB (A)	
Natttid (t.o.m. den 31 december 2016)	22-07	45 dB (A)	55 dB (A)
Natttid (fr.o.m den 1 januari 2017.	22-07	40 dB (A)	55 dB (A)

Nyttillkommande processutrustning ska dimensioneras så att den bidrar till att ovanstående bullervärden inklusive nattvärdet 40 dB (A) kan innehållas redan innan den 1 januari 2017.

Mätning av buller och bestämning av ekvivalent ljudnivå dB (A) ska ske i enlighet med Naturvårdsverkets meddelande 6/1984 "Metod för immissionsmätning av externt industribuller" eller motsvarande uppdaterade riktlinjer. Bestämning av ljudnivån får också ske genom närfältsmätning och beräkning. Mätning ska ske då verksamheten förändras på ett sätt som kan medföra ökade bullernivåer eller efter beslut av tillsynsmyndigheten, dock minst vart tredje år.

Om de angivna bullervärdena överskrids ska bolaget senast inom tio (10) arbetsdagar underrätta tillsynsmyndigheten om orsak till överskridandet samt ange vilka åtgärder som vidtagits och som bolaget avser att vidta. Förnyad mätning ska ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid den uppföljande mätningen får värdena inte överskridas.

13. Bolaget ska fortlöpande identifiera och analysera risk för händelser som kan vålla skador på människors hälsa och den yttre miljön. Tillgång till släckmedel och omhändertagande av förorenat släckmedel ska ingå i riskanalysen. Arbetet ska ske i samråd med sakkunnig med god kompetens inom området t.ex. räddningstjänsten. En åtgärdsplan med förslag på riskreducerande åtgärder och bolagets ställningstagande till vilka åtgärder som behöver vidtas ska tas fram. Riskanalysen och åtgärdsplanen ska dokumenteras och inlämnas till tillsynsmyndigheten senast sex (6) månader efter att detta beslut vunnit laga kraft. Riskanalysen och åtgärdsplanen ska följas upp och revideras vid behov. Riskreducerande åtgärder som vidtagits under året ska redovisas i kommande miljörapport.
14. Verksamheten ska bedrivas så att lukt motverkas. Vid återkommande och annat än helt tillfälliga störningar med lukt som uppstår till följd av verksamheten ska skyddsåtgärder vidtas i samråd med tillsynsmyndigheten
15. I händelse av haveri eller omfattande driftsstörning i process- eller reningsutrustning som kan medföra skada eller olägenhet för människors hälsa eller miljön ska processen avbrytas.
16. Bolaget ska utarbeta en handlingsplan för att minska miljöpåverkan från de transporter som bolaget upphandlar. Planen ska ha upprättats senast ett (1) år efter det att detta tillstånd vunnit laga kraft eller det senare datum som tillsynsmyndigheten bestämmer. Revidering av planen ska ske minst vart tredje år. Bolaget ska årligen redovisa de miljöförbättrande transportåtgärder som vidtagits under året i kommande miljörapport.
17. För verksamheten ska finnas ett egenkontrollprogram som möjliggör en bedömning av om villkoren och tillämpliga generella föreskrifter följs. I programmet ska anges mätmetoder, mätfrekvens och utvärderingsmetoder. Programmet ska ges in till tillsynsmyndigheten senast sex (6) månader efter det att tillståndet tagits i anspråk.

18. Förstagångsundersökning av verksamheten ska utföras av opartisk besiktningsförrättare senast sex (6) månader efter det att detta beslut vunnit laga kraft eller det senare datum som tillsynsmyndigheten bestämmer. Förslag till besiktningsförrättare och program för undersökningen ska lämnas in till tillsynsmyndigheten i god tid före undersökningen. Besiktningsförrättarens rapport från undersökningen ska lämnas in till tillsynsmyndigheten senast tre (3) månader efter datum för undersökningen eller det senare datum som tillsynsmyndigheten bestämmer.
19. Om verksamheten i sin helhet eller i någon del upphör ska detta i god tid dessförinnan anmälas till tillsynsmyndigheten, I samband med upphörandet ska eventuella kemiska produkter och farligt avfall tas omhand på ett miljöriktigt sätt och i enlighet med gällande lagstiftning. Bolaget ska i samråd med tillsynsmyndigheten utreda om mark- och vattenområden samt byggnader och anläggningar kan ha förorenats av verksamheten och i sådant fall ansvara för att efterbehandling och andra åtgärder för att avhjälpa en föroreningskada eller en allvarlig miljöskada sker.

Som motiv för villkorsyrkandena anför länsstyrelsen följande.

Allmänt (villkor 2)

Länsstyrelsen föreslår att ett villkor föreskrivs om att bolaget ska informera tillsynsmyndigheten om när den nya fastbränslepannan avses att byggas.

Bränsle (villkor 3)

Länsstyrelsen anser att det är angeläget att villkor om lagring av bränsle föreskrivs om en ny fastbränslepanna kommer att installeras och större mängder bränsle kommer att lagras. Avfallsbränsle bör lagras under tak för att minimera uppkomsten av lakvatten. Vid bränslelagring i stackar finns risk för självantändning. Bolaget bör därför samråda med räddningstjänsten avseende bränslestackarnas höjd, bredd samt avstånd.

Utsläpp till luft (villkor 4)

Länsstyrelsen anser att villkoret bör förtydligas om att detta utsläppsvärde endast gäller den gamla fastbränslepannan.

Utsläpp till luft (villkor 6)

Halten kolmonoxid är en viktig parameter som visar hur väl förbränningen fungerar. Länsstyrelsen anser att 250 mg/MJ ska fastställas som dygnsmedelvärde för att säkerställa att en god förbränning sker hela tiden.

Utsläpp till vatten (villkor 7)

Länsstyrelsen anser att det bör preciseras närmare hur stor andel av produktionen som är baserad på returfiber eller hur många dagar som returfiberbaserad produktion sker inom tremånadersperioden för att inräknas i "mix ny- och returfiber" - halterna. Länsstyrelsen anser att det inte är rimligt att bolaget ska få "tillgodoräkna" sig de högre värdena om inte produktionen har varit returfiberbaserad en viss del av tremånadersperioden. Produktionen bör ha varit baserad på returfiber mer än enstaka dagar förslagsvis upp till en månad av tre månader innan värdena för "mix ny- och returfiber" börjar gälla.

Länsstyrelsen anser att bolaget inte ska få undanta fem dygnsvärden vid medelvärdesberäkningen. Detta förfarande skulle kunna få stora konsekvenser för recipienten om bolaget får tillåtelse att i princip släppa ut "oreglerat" processavloppsvatten 20 dygn/år.

Hantering av kemikalier och avfall (villkor 8-11)

Länsstyrelsens föreslår en viss ändring av bolagets förslag till hantering av kemikalier och avfall (villkor 8). Länsstyrelsen föreslår också ytterligare två villkor (9 och 11) om hantering av kemikalier samt införande och utfasning av kemikalier.

Buller (villkor 12)

Bolaget anger att den huvudsakliga bullerkällan nattetid är den befintliga fastbränslepannan och dess skorsten och att den planerade installationen av en ny fastbränslepanna sannolikt kommer att ha en positiv effekt på bullret från anläggningen. Bolaget bedömer vidare att en ny panna kan vara i drift under 2014 eller 2015. Länsstyrelsen anser därför att nyetableringskrav nattetid enligt Naturvårdsverkets riktlin-

jer ska börja gälla inom några år och förslagsvis från och med år 2017.

Risker (villkor 13)

Länsstyrelsen anser generellt att arbetet med riskhantering är en väsentlig fråga från miljö- och hälsoskyddssynpunkt och anser det särskilt viktigt att riskfrågorna kontinuerligt lyfts fram. Länsstyrelsen föreslår därför att villkor föreskrivs för det fortlöpande arbetet. Även tillgång till och omhändertagande av släckmedel ska ingå i riskkanalysen. Bolaget är dessutom en s.k. IED-verksamhet. För dessa verksamheter är riskfrågorna särskilt utpekade av EU.

Lukt (villkor 14)

Istället för att delegera till tillsynsmyndigheten att föreskriva villkor om åtgärder för begränsning av luktstörning anser Länsstyrelsen att sådant villkor kan föreskrivas i tillståndet.

Haveri (villkor 15)

Länsstyrelsen föreslår en viss ändring av bolagets förslag till villkor.

Kontroll (villkor 18)

Länsstyrelsen anser att en förstagångsundersökning ska genomföras av verksamheten då fokus ska ske på det nya tillståndet och de villkor som följer av detta.

Åtgärder vid avslutning av verksamheten (villkor 19)

Länsstyrelsen föreslår en viss ändring av bolagets förslag till villkor.

Bemyndiganden

Länsstyrelsen anser att tillsynsmyndigheten inte behöver bemyndigas att föreskriva ytterligare villkor om hantering av avfall än de som här är föreslagna.

SÖKANDENS BEMÖTANDE

Bolaget anför bl. a. följande. Samtliga remissinstanser har tillstyrkt eller inte haft något att erinra mot tillåtligheten av den sökta verksamheten. Bolaget vidhåller sin ansökan.

Bolaget kommenterar länsstyrelsens villkorsförslag enligt följande.

Villkor 2

Det föreslagna tillkommande villkoret är otydligt eftersom underrättelseskyldigheten är kopplad till bolagets avsikter. Bolaget anser att det är mer lämpligt att underrättelseskyldigheten kopplas till påbörjandet av faktiska bygg- och anläggningsarbeten. Bolaget medger ett så formulerat villkor.

Villkor 3

Bolaget har i huvudsak inget att erinra mot det tillkommande villkorsförslaget. Bolaget anser dock att kravet bör innebära att förvaringen ska ske nederbörds-skyddat *eller* inom invallning. Detta krav bör inte gälla sådana avfallsklassade bränslen som inte kan ge upphov till beaktansvärda föroreningar, exempelvis GROT.

Formuleringen i tredje meningen, att risken för brand, självantändning och damning ska förhindras, innebär ett strikt ansvar för bolaget ifall detta likväl skulle inträffa. Bolaget anser därför att ordet "förhindras" ska ersättas av "förebyggs", i förening med en skyldighet för bolaget att "i händelse av störning i form av brand, självantändning eller damning underrätta tillsynsmyndigheten och vidta effektiva åtgärder för att begränsa störningen."

Villkoret bör därför ha följande lydelse.

Lagring av bränslen ska ske på hårdgjord yta. Avfallsbränslen som kan laka ut föroreningar i beaktansvärd omfattning ska även förvaras nederbörds-

skyddat eller inom invallning. Lagringen ska ske på sådant sätt att risk för störning i form av brand, självantändning och damning förebyggs. Skulle sådan störning likväl uppkomma ska tillsynsmyndigheten underrättas och effektiva åtgärder vidtas för att begränsa störningen. Bränslehögarnas maximala höjd och bredd, avstånd mellan bränslehögar samt avstånd mellan bränslelager och byggnader ska avgöras i samråd med räddningstjänsten.

Villkor 4

Bolaget kan i huvudsak acceptera länsstyrelsens förslag till förtydligande av bolagets villkorsförslag 2. Bolaget är införstått med att villkoret bara avser den befintliga fastbränslepannan. Bolaget anser dock att underrättelsen ska ske senast tio arbetsdagar efter det att bolaget fick kännedom om överskridandet och att uttrycket *förnyad mätning* bör ersättas med ordet *uppfyllelsekontroll*.

Villkor 5

Bolaget medger det föreslagna tillkommande villkoret.

Villkor 6

Villkoret tar sikte på utsläppen från den planerade fastbränslepannan.

Bolaget medger att begränsningsvärdet för CO uttrycks som *dygnsmedelvärde*.

Bolaget kan i huvudsak acceptera länsstyrelsens förslag till ändrad lydelse av texten under tabellen. Bolaget vidhåller dock att frågan om mätfrekvens bör regleras i villkoret. Bolaget anser vidare att underrättelsen ska ske senast tio arbetsdagar efter det att bolaget fick kännedom om överskridandet och att uttrycket *förnyad mätning* bör ersättas med ordet *uppfyllelsekontroll*. Texten under tabellen bör alltså ha följande lydelse:

Mätning av stoft ska ske minst en gång per år. Mätning av NOx och CO

ska ske kontinuerligt. Om något av värdena överskrids ska bolaget inom tio dagar från det att bolaget fick kännedom om överskridandet underätta tillsynsmyndigheten om orsak till överskridandet samt ange vilka åtgärder som bolaget vidtagit och avser vidta. Uppfyllelsekontroll ska därefter ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid sådan uppfyllelsekontroll får värdena inte överskridas.

Villkor 7

Bolaget vidhåller att ett begränsat antal dygnsvärden ska få undantas vid uppfyllelsekontrollen och kan numera godta att tre dygnsvärden får undantas. Den biologiska vattenreningen är en känslig process med naturliga variationer i reningsgraden och därmed i föroreningsinnehållet i utgående vatten. Detta gäller särskilt vid störningar i reningen. När störningar inträffar är det bästa sättet att normalisera reningsgraden att fortsätta reningsprocessen. Med länsstyrelsens förslag kan tillfälliga och kortvariga variationer i utsläppen innebära att bolaget nödgas avbryta den biologiska reningen. Detta kan inte accepteras från miljöskyddssynpunkt eftersom ett sådant avbrott riskerar att slå ut den biologiska aktiviteten i reningen.

Bolaget motsätter sig även att mix-värdena endast ska få tillämpas om returfiberbaserad produktion sker minst 1/3 av tremånadersperioden, dvs under minst en månad. Enligt bolagets erfarenhet ger redan kortare kampanjer med returfiberbaserad produktion utsläppsmässiga effekter. Med nuvarande produktionsplanering sker returfiberbaserad produktion i kortare kampanjer om en till två veckor. Skulle domstolen likväl anse att begränsningsvärdena för mixad produktion ska gälla först vid returfiberbaserad produktion av mer än obetydlig omfattning, bör dessa värden gälla om returfiberbaserad produktion har förekommit under minst tio dygn under tremånadersperioden.

Bolaget kan i huvudsak acceptera länsstyrelsens förslag till ett tillkommande sista stycke. Bolaget anser dock att underrättelsen ska ske senast tio arbetsdagar efter det att bolaget fick kännedom om överskridandet och att uttrycket *förnyad*

mätning bör ersättas med ordet *uppfyllelsekontroll*. Texten under tabellen bör alltså ha följande lydelse:

Om något av värdena överskrids ska bolaget inom tio dagar från det att bolaget fick kännedom om överskridandet underrätta tillsynsmyndigheten om orsak till överskridandet samt ange vilka åtgärder som bolaget vidtagit och avser vidta. Uppfyllelsekontroll ska därefter ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid sådan uppfyllelsekontroll får värdena inte överskridas.

Villkor 8

Bolaget kan i huvudsak acceptera länsstyrelsens förslag till ändring av villkoret.

Formuleringen i första meningen, att kemiska produkter och farligt avfall ska lagras och hanteras så att spill och läckage inte förorenar omgivningen, innebär ett strikt ansvar för bolaget ifall detta likväl skulle inträffa. Bolaget anser därför att ordet "förorenar" ska ersättas av "förebyggs", i förening med en skyldighet för bolaget att "i händelse av förorening underrätta tillsynsmyndigheten och vidta effektiva åtgärder för att begränsa föroreningen." Länsstyrelsen har utan motivering tagit bort möjligheten att lagra kemiska produkter och flytande avfall i dubbelmantlad cistern. Enligt bolagets uppfattning är en sådan lagring jämförbar med lagring inom invallning och villkoret bör således föreskriva att en av de två lagringsmetoderna ska användas. Villkoret bör därför ha följande lydelse.

Kemiska produkter och farligt avfall ska lagras och hanteras på ett sådant sätt att risk för förorening förebyggs. Skulle förorening likväl uppkomma till följd av sådan lagring, ska tillsynsmyndigheten underrättas och effektiva åtgärder vidtas för att begränsa föroreningen. Flytande kemiska produkter och flytande avfall ska förvaras i dubbelmantlad cistern eller inom invallning som rymmer minst den största behållaren samt 10 % av övrig lagrad volym.

Villkor 9 och 11

Bolaget medger de föreslagna tillkommande villkoren.

Villkor 12

Bolaget motsätter sig länsstyrelsens förslag till skärpta bullerkrav från 2017. Prövningen avser en befintlig fabrik med förhållandevis kort avstånd till närbelägna bostäder men där klagomål på grund av buller likväl inte förekommer (såvitt bolaget känner till). Tillåtligheten av den nuvarande anläggningen och verksamheten har inte ifrågasatts. Länsstyrelsens förslag till skärpning innebär att den befintliga fastbränslepannan inte kommer att kunna drivas efter utgången av år 2016 och att andra delar av fabriken troligen måste ha bulleråtgärdats till detta datum. Detta kan inte bolaget acceptera. Ett upphörande av driften i den befintliga fastbränslepannan skulle slå mot hela pappersproduktionen. Bolaget vill i sammanhanget framhålla att det inte finns några beslut om att bygga en ny fastbränslepanna som ersättning för den befintliga. Bolaget anser också att det är principiellt fel att framtvunga ett sådant beslut genom en sådan villkorsskärpning som länsstyrelsen föreslår. Bolaget vidhåller därför sitt villkorsförslag nr 6.

Bolaget anser att frågan om metod vid bullermätning lämpligen bör regleras i kontrollprogrammet, vilket också är i enlighet med praxis och möjliggör att nya mätmetoder beaktas. Bolaget kan godta att bullermätning ska ske minst vart tredje år och kan i huvudsak acceptera länsstyrelsens förslag till ett tillkommande sista stycke. Bolaget anser dock att underrättelsen ska ske senast tio arbetsdagar efter det att bolaget fick kännedom om överskridandet och att uttrycket förnyad mätning bör ersättas med ordet uppfyllelsekontroll. Texten under tabellen bör alltså ha följande lydelse:

Om något av värdena överskrids ska bolaget inom tio dagar från det att bolaget fick kännedom om överskridandet underrätta tillsynsmyndigheten om orsak till överskridandet samt ange vilka åtgärder som bolaget vidtagit och avser vidta. Uppfyllelsekontroll ska därefter ske inom tid som tillsynsmyndigheten bestämmer. Vid sådan uppfyllelsekontroll får värdena inte överskridas.

Villkor 13

Bolaget motsätter sig länsstyrelsens förslag till ändring av villkoret. Vid anläggningen hanteras endast mindre mängder gasol m.m. och anläggningen utgör inte en

Seveso-anläggning. Mot denna bakgrund anser bolaget att länsstyrelsens villkorsförslag är orimligt långtgående och att hithörande frågor lämpligen bör hanteras inom ramen för den löpande tillsynen. Skulle domstolen finna att länsstyrelsens ändringsförslag är befogat har bolaget inget att erinra om villkorets formulering i och för sig, dock bör tiden för ingivande av åtgärdsplan vara 12 månader från laga kraft.

Villkor 14

Bolaget medger det tillkommande villkorsförslaget.

Villkor 15

Bolaget medger länsstyrelsens förslag till ändring av villkoret, dock med tillägget ..."såvida inte tillsynsmyndigheten medger fortsatt drift". En sådan skrivning ger möjlighet för bolaget att i samråd med tillsynsmyndigheten fortsätta driften under begränsad tid trots vissa störningar. Som exempel kan nämnas att det kan finnas anledning att fortsätta driften av den biologiska vattenreningen trots vissa störningar, eftersom ett upphörande av driften skulle medföra större konsekvenser för människors hälsa och miljön.

Villkor 18

Bolaget anser att länsstyrelsens förslag till tillkommande villkor avspeglar en förlegad syn på hur anläggningskontrollen regleras genom tillståndsvillkor. Genom miljöbalken genomfördes principen om verksamhetsutövarens egenkontroll. Det innebär enligt praxis att kontrollen av en tillståndsgiven verksamhet endast undantagsvis regleras i tillståndsvillkor (se Miljööverdomstolens dom den 18 december 2003 i mål M 6997-02). I målet, som gällde en IPPC-anläggning, ansåg dåvarande Miljööverdomstolen att tillståndsmyndigheten endast behöver säkerställa att det för verksamheten finns ett kontrollprogram, vilket ska redovisas till tillsynsmyndigheten inom viss tid. Bolagets förslag till villkor (motsvaras av länsstyrelsens villkorsförslag 17) är utformat i enlighet med Miljööverdomstolens praxis och utgör enligt bolaget en tillräcklig reglering av frågan. Bolaget bestrider därför länsstyrelsens förslag.

Villkor 19

Bolaget vill framhålla att bolagets förslag till avslutningsvillkor, liksom vad som får anses utgöra praxis, har utformats som en hänvisning till verksamhetsutövarens avhjälpandeansvar enligt 10 kap. miljöbalken. Om länsstyrelsen med den föreslagna ändringen avser att ålägga bolaget ett mer långtgående avhjälpandeansvar än vad som följer enligt lag, motsätter sig bolaget den föreslagna ändringen.

Igångsättningstid

Länsstyrelsen har ansett att igångsättningstiden för tillkommande anläggningar ska bestämmas till tre år i stället för tio år, som bolaget yrkat.

Föreskriften om igångsättningstid har i praktiken endast betydelse för den tillkommande fastbränslepannan. Som angetts ovan har bolaget inte fattat några kommersiella beslut om att bygga en ny fastbränslepanna. Bolaget har i ansökan tagit höjd för och inkluderat de anläggningsförändringar som kan förutses bli aktuella inom en tioårsperiod. Bolagets avsikt är alltså att skapa beredskap för att i en rimlig framtid kunna fatta beslut om att bygga den nya fastbränslepannan utan förnyad tillståndsprövning. Bolaget bedömer att enbart projekterings- och byggtiden för en ny fastbränslepanna är två år, vilket innebär att den av länsstyrelsen förespråkade igångsättningstiden är orimligt kort. Konsekvensen av att tillståndet till en ny fastbränslepanna förfaller blir dessutom att den befintliga fastbränslepannan kan behöva drivas under längre tid än vad som egentligen är önskvärt från miljöskyddssynpunkt. Länsstyrelsens förslag är i den delen kontraproduktivt. Mot den bakgrunden, och med hänsyn till att fråga är om konventionell teknik som inte kan förväntas utvecklas i någon större omfattning inom den närmaste tioårsperioden, vidhåller bolaget att igångsättningstiden ska bestämmas till tio år.

Bolaget konstaterar att tillåtligheten av den sökta verksamheten inte är ifrågasatt och att bolaget och länsstyrelsen i huvudsak är överens om vilka villkor som ska gälla för tillståndet. Skiljaktigheterna är få och inte större än att domstolen kan av-

göra dem på det nuvarande prövningsunderlaget. Bolaget vill därför lyfta frågan om målet kan avgöras utan huvudförhandling.

DOMSKÄL

Mark- och miljödomstolen har avgjort målet utan huvudförhandling med stöd av 22 kap. 16 § andra stycket miljöbalken.

Miljökonsekvensbeskrivning

Mark- och miljödomstolen bedömer att den miljökonsekvensbeskrivning som ingivits i målet uppfyller kraven enligt 6 kap. miljöbalken. Miljökonsekvensbeskrivningen ska därför godkännas.

Lokalisering och tillåtlighet

Den ansökta verksamheten som avser en ändring av produktmixen för en befintlig verksamhet är lokaliserad till ett område som planlagts för industriändamål. Enligt mark- och miljödomstolens bedömning har bolaget visat att det går att vidta sådana skyddsåtgärder och försiktighetsmått att verksamheten inte kan befaras föranleda skada eller olägenhet av väsentlig betydelse för människors hälsa eller miljön.

Domstolen bedömer vidare att verksamheten kan bedrivas utan att påtagligt skada Natura 2000-området Emån. Verksamheten strider inte heller mot miljökvalitetsnormerna för luft och ytvatten. Det föreligger därför inga hinder mot det sökta tillståndet på grund av de allmänna hänsynsreglerna och planbestämmelserna i 2 kap. miljöbalken eller hushållningsbestämmelserna i 3 kap. och 4 kap. miljöbalken eller miljöbalkens bestämmelser i övrigt. Tillstånd ska därför lämnas.

Villkor

Mark- och miljödomstolen anser att villkor bör föreskrivas med utgångspunkt från vad länsstyrelsen föreslagit och bolaget slutligen medgett på sätt som framgår av domslutet.

I fråga om lydelsen av villkor 3 rörande bränslehanteringen anser domstolen att bolagets slutliga förslag är ändamålsenligt men att ordet ”minimeras” är lämpligare än såväl ”förhindras” som ”förebyggas”. ”Förhindras” kan tolkas så att inga störningar får uppkomma medan den efterföljande meningen ger uttryck för att sådana ändock kan få ske.

Vad gäller villkoret om utsläpp till vatten anser mark- och miljödomstolen att redan mindre körningar med returfiber kan påverka reningseffekten varför tillämpning av begränsningsvärden för mixproduktion ska kunna ske när produktion av returfiberbaserat mjukpapper skett under minst 10 dygn under en tremånadersperiod. Mark- och miljödomstolen anser dock inte att verksamheten eller reningsprocessen är så speciell att det skulle vara motiverat med både möjlighet att räkna bort enstaka höga värden och samtidigt ha en riktvärdesliknande konstruktion. Mot bakgrund av recipientens känslighet och länsstyrelsens invändning om oreglerat utsläpp anser domstolen att möjligheten att räkna bort mätvärden inte bör medges. Vidare finner domstolen att bolaget inte visat att föroreningshalterna i inkommande råvatten är så höga att det är motiverat med ett särskilt reglerat undantag i utsläppsvillkoret. Skrivningen om sådant avdrag kan därför inte medges.

Mark- och miljödomstolen anser vidare att villkor om lagring av kemikalier och farligt avfall bör utformas på sådant sätt utsläpp vid läckage, spill och olyckshändelser effektivt förhindras. Villkoret bör därför utformas i enlighet med praxis på sätt som framgår av domslutet.

I fråga om buller och mot bakgrund av det är fråga om en befintlig verksamhet som funnits länge på platsen anser domstolen att det nu inte är skäligt att kräva införande av begränsningsvärden för ekvivalent ljudnivå nattetid motvarande nyetableringsvärden enligt Naturvårdsverkets riktlinjer. Enligt vad som framgår av ansökan härrör bullret nattetid främst från den gamla pannanläggningen. Bolaget uppger att det planerade pannbytet kommer att ha en positiv effekt på bullret från anläggningen. Då den för ostörd nattsömn mer betydelsefulla maximala ljudnivån understiger 55 dB(A) anser domstolen att det inte av bullerskäl är rimligt att nu kräva ett utbyte av

pannanläggningen. Däremot finner domstolen det lämpligare att skärpningen träder ikraft inom viss tid efter att en ny fastbränslepanna tagits i drift. Även om det är bolaget som råder över när pannan ska installeras är det en rättighet som bolaget erhåller för vilken villkor ska föreskrivas. 40 dB(A) ekvivalent ljudnivå som begränsningsvärde för buller nattetid bör därför gälla fr.o.m. 1 år efter det att en ny fastbränslepanna tagits i drift.

Mot bakgrund av att det föreslagna villkoret om riskreducerande åtgärder är marginellt strängare än vad som redan gäller och ytvattenrecipientens höga skyddsvärden anser mark- och miljödomstolen att villkoret bör föreskrivas i enlighet med länsstyrelsens förslag. Tiden för ingivande av åtgärdsplanen bör dock kunna utsträckas i enlighet med vad bolaget medgett.

Domstolen delar bolagets uppfattning att villkorskrav om förstagångsundersökning och periodisk besiktning är längre gående än vad som är motiverat. Dessa detaljer hanteras normalt inom kontrollprogram och egenkontroll. Tillsynsmyndigheten är oförhindrad ställa dessa krav på kontrollprogrammet.

Det av länsstyrelsen föreslagna villkoret om åtgärder vid avslutning av verksamheten bör i huvudsak fastställas. Det är dessutom i princip likalydande med vad som redan gäller. Domstolen anser dock att det bör preciseras att det rör sig om eventuella föroreningar från den tillståndsgivna verksamheten.

Igångsättningstid

Mark- och miljööverdomstolen har i ett avgörande angående avfallsanläggningen Storskogen i Oskarshamn (MÖD 2010:20) konstaterat att tio år är en ovanligt lång tid för arbetenas igångsättande och ändrat den av mark- och miljödomstolen medgivna igångsättningstiden till fem år. Mark- och miljödomstolen anser inte att de skäl bolaget anfört nu motiverar en längre tid än fem år för igångsättandet av en ny fastbränslepanna. Det står dock bolaget fritt att, om behov skulle uppstå, ansöka om förlängning av igångsättningstiden enligt 24 kap. 2 § andra stycket miljöbalken.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (DV425)

Överklagande senast den 19 november 2013.

Bengt Johansson

I domstolens avgörande har deltagit rådmannen Bengt Johansson, ordförande, och tekniska rådet Carl-Philip Jönsson samt de särskilda ledamöterna Jan Hällgren och Torbjörn Brorson.